

5 BiZZER® Bipolare Schere
 Nożyczki bipolarne
 Bipolar scissors
 Ножницы биполярные
 Tijeras bipolares

5	BiZZER® Bipolare Schere	5	BiZZER® Nożyczki bipolarne	5	BiZZER® Bipolar scissors
5	BiZZER® Ножницы биполярные	5	BiZZER® Tijeras bipolares		



<p>Alle wiederverwendbaren Instrumente werden im unsterilen Zustand angeliefert und können bei 134 °C / 20 min sterilisiert werden.</p> <p>Alle Einmalprodukte sind nicht für den mehrmaligen Gebrauch vorgesehen.</p> <p>Für die allgemeine Wischdesinfektion können handelsübliche Mittel verwendet werden.</p> <p>Für unsachgemäße Reinigung, Sterilisation und Anwendung kann seitens BOWA keine Haftung übernommen werden.</p> <p>Die Produkte tragen das CE Zeichen nach Richtlinie 93 / 42 / EWG</p>	<p>Wszystkie instrumenty wielokrotnego użytku dostarczane są w niesterylnej postaci i mogą być poddawane sterylizacji w temperaturze 134 °C przez 20 min.</p> <p>Wszystkie instrumenty jednorazowego użytku nie są przeznaczone do powtórnego wykorzystania.</p> <p>Do czyszczenia i dezynfekcji można używać preparatów ogólnie dostępnych na rynku.</p> <p>BOWA nie bierze odpowiedzialności za niewłaściwe czyszczenie, sterylizację i użycie.</p> <p>Produkty są certyfikowane według 93 / 42 / EEC</p>	<p>All reusable instruments are supplied in an unsterile state and can be sterilised at 134 °C for 20 min.</p> <p>All single-use products are not intended for multiple usage.</p> <p>Commercially available agents can be used for general wiping and disinfection.</p> <p>BOWA can accept no liability for improper cleaning, sterilisation and use.</p> <p>The products are certified according to 93 / 42 / EEC</p>
---	---	---

<p>Все инструменты многократного использования поставляются в нестерильном виде и, должны быть простерилизованы при температуре не выше 134 °C в течение 20 минут.</p> <p>Вся одноразовая продукция не предназначена для многократного использования.</p> <p>Для протирания и дезинфекции можно использовать имеющиеся агенты.</p> <p>ВОВА не несет ответственности за неправильную очистку, стерилизацию и использование.</p> <p>Продукция сертифицирована согласно 93 / 42 / EEC</p>	<p>Todos los instrumentos reutilizables se suministran en estado no estéril y deben ser esterilizados a 134 °C / 20 min.</p> <p>Todos los productos desechables no son previstos para reutilización.</p> <p>Para la desinfección superficial general pueden utilizarse productos comerciales corrientes.</p> <p>BOWA no asume ningún tipo de responsabilidad por la limpieza, la esterilización y la utilización indebida.</p> <p>Los productos están certificados según la norma 93 / 42 / CEE</p>	<p>5</p>
--	---	----------

BiZZER® Bipolare Schere
 Nożyczki bipolarne
 Bipolar scissors
 Ножницы биполярные
 Tijeras bipolares



134°C
 Autoclave
 273°F



Verbesserte ergonomische Handhabung
 Ulepszony, ergonomiczny uchwyt
 Improved ergonomic handling
 Улучшенная эргономика
 Manejo ergonómico mejorado

Balancierter Schwerpunkt
 Wyważony punkt ciężkości
 Balanced centre of gravity
 Сбалансированный центр тяжести
 Centro de gravedad equilibrado

Universell konnektierbar
 Uniwersalne możliwości podłączenia
 Universally connectable
 Универсальное подключение
 Universalmente conectable



Ermüdungsfreie Handhabung
 Praca bez zmęczenia
 Effortless handling
 Лёгкое управление
 Manejo sin fatiga

Verschiedene Ausführungen
 Różne modele
 Various versions
 Различные модели
 Diferentes modelos

Gebogenes Scherenblatt
 Zakrzywione ostrze
 Curved scissor blade
 Изогнутые лезвия ножниц
 Hoja de la tijera curva

Spezial-Oberflächenhärtung
 Specjalnie hartowana powierzchnia
 Special surface hardening
 Специальное упрочнение поверхности
 Endurecimiento superficial especial

Antihftbeschichtung
 Powłoka nieprzywierająca
 Non-stick coating
 Антиадгезивное покрытие
 Revestimiento antiadherente



Feine Keramibeschichtung
 Cienka powłoka ceramiczna
 Fine ceramic coating
 Тонкое керамическое покрытие
 Revestimiento fino de cerámica



Flächige Koagulation
 Koagulación powierzchniowa
 Zone coagulation
 Зона коагуляции
 Coagulación superficial



Koagulieren vor dem Schneiden
 Koagulowanie przed cięciem
 Coagulation prior to cutting
 Коагуляция перед разрезом
 Coagulación antes del corte



Koagulieren während des Schneidens
 Koagulowanie podczas cięcia
 Coagulation during cutting
 Коагуляция во время разреза
 Coagulación durante el corte



Punktförmige Koagulation
 Koagulación puntiforme
 Pinpoint coagulation
 Точечная коагуляция
 Coagulación puntiforme

Empfohlene Modi bei BOWA ARC 400
 Tryby rekomendowane dla BOWA ARC 400
 Recommended modes for the BOWA ARC 400
 Рекомендованные режимы для BOWA ARC 400
 Modos recomendados con BOWA ARC 400



BIZZER® COAG



BIZZER® CUT



COAG

Metzenbaum



Form Kształt Shape Форма Forma	L	STANDARD ohne Kabel bez kabla without cable без кабеля sin cable	COMFORT mit Kabel 4.5 m z kablem 4.5 m with 4.5 m cable с кабелем 4.5 м con cable 4.5 m
Gebogen, schlank Zagięty, smukły Curved, precise Изогнутые, прецизионные Acodado, delgado	180 mm	797-180	797-580 (4.5 m)
	230 mm	797-230	797-630 (4.5 m)
	280 mm	797-280	797-680 (4.5 m)

Metzenbaum fein



Form Kształt Shape Форма Forma	L	STANDARD ohne Kabel bez kabla without cable без кабеля sin cable	COMFORT mit Kabel 4.5 m z kablem 4.5 m with 4.5 m cable с кабелем 4.5 м con cable 4.5 m
Gebogen, fein Zagięty, drobny Curved, fine Изогнутые тонкие Acodado, fino	145 mm	798-145	798-545 (4.5 m)
	180 mm	798-180	798-580 (4.5 m)
	230 mm	798-230	798-630 (4.5 m)
	280 mm	798-280	798-680 (4.5 m)

Stevens



Form Kształt Shape Форма Forma	L	STANDARD ohne Kabel bez kabla without cable без кабеля sin cable	COMFORT mit Kabel 4.5 m z kablem 4.5 m with 4.5 m cable с кабелем 4.5 м con cable 4.5 m
Gebogen, spitz Zagięty, spiczasty Curved, pointed Изогнутые с заострёнными кончиками Curva, punta	145 mm	795-145	795-545 (4.5 m)
	180 mm	795-180	795-580 (4.5 m)

Mayo



Form Kształt Shape Форма Forma	L	STANDARD ohne Kabel bez kabla without cable без кабеля sin cable	COMFORT mit Kabel 4.5 m z kablem 4.5 m with 4.5 m cable с кабелем 4.5 м con cable 4.5 m
Gebogen Zagięty Curved Изогнутые Acodado	170 mm	796-170	796-570 (4.5 m)

Geräteseitig / Po stronie urządzenia / At the unit / Со стороны прибора / En el lado del aparato



BOWA
Valleylab

Erbe

Martin

Instrumentseitig Po stronie instrumentu At the instrument Со стороны инструмента Lado del instrumento	378-045 (4.5 m)	378-145 (4.5 m)	378-245 (4.5 m)